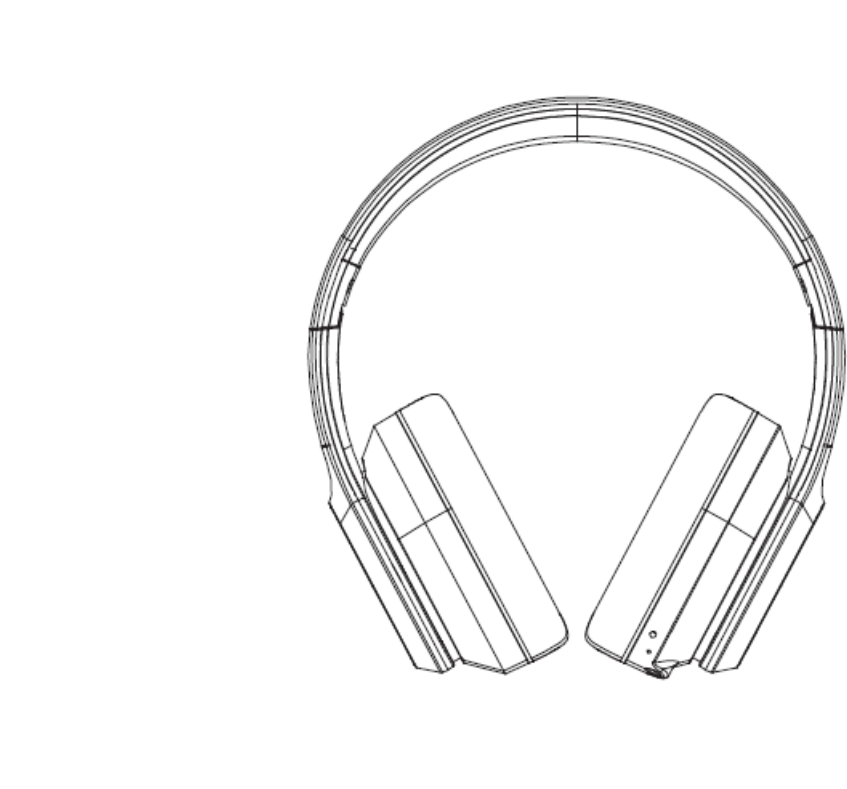


SENCOR®

SEP 710 BT



EN USER'S MANUAL

CZ NÁVOD K OBSLUZE

SK POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

PL INSTRUKCJA WYKORNIACIA

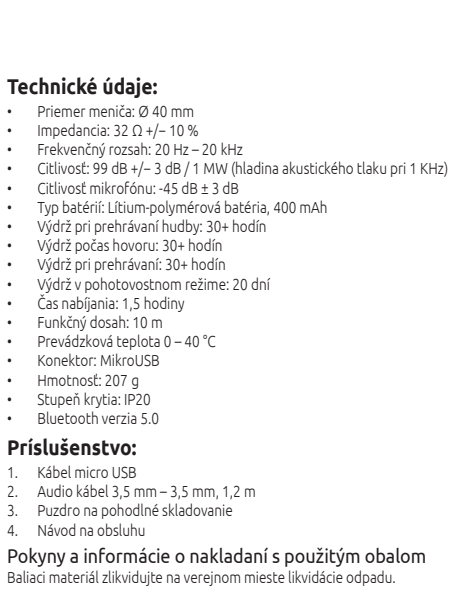
HU FELHASZNÁLÓ ÚZTEKÖNYV

SR KORISNIČKI PRIRUČNIK

HR KORISNIČKIM UPUTSTVOM

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

EA ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ



Technické údaje:

- Priemer meniča: Ø 40 mm
- Impedancia: 32 Ω +/- 10 %
- Frekvenčný rozsah: 20 Hz – 20 kHz
- Citlivosť: 99 dB +/- 3 dB / 1 MW (hladina akustického tlaku pri 1 KHz)
- Citlivosť mikrofonu: -45 dB ± 3 dB
- Typ batérie: Litium-polymérová batéria, 400 mAh
- Výdrž pri prehrávaní hudby: 30+ hodín
- Výdrž počas hovoru: 30+ hodín
- Výdrž pri prehrávaní: 30+ hodín
- Výdrž v pohotovostnom režime: 20 dní
- Čas nabíjania: 1,5 hodiny
- Funkčný dosah: 10 m
- Prevádzková teplota 0 – 40 °C
- Konektor: MikroUSB
- Hmotnosť: 207 g
- Stupeň krytia: IP20
- Bluetooth verzia 5.0

Príslušenstvo:

- Kábel micro USB
- Audio kábel 3,5 mm – 3,5 mm, 1,2 m
- Návod na obsluhu

Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom

Balici materiál zlikvidujte na verejnom mieste likvidácie odpadu.

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na obale označuje, že výrobok nesmie likvidovať v domácom odpade. Zlikvidujte zariadenie v príslušnom zbiernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kápe ekvivalentného nového produktu.

Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenou prírodne zdroje a napomôžete prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životnú prostredie a ľudské zdravie, čo by mohlo byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti získate od miestnych orgánov alebo najbližšieho zberného strediska odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže poškodiť vnútornozemný predpisom o pokútach.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžaduje sa potrebné informácie od správneho spôsobu likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento symbol je v súlade s pravidiлами a predpisy EU týkajúcimi sa elektromagnetickej a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny textu, konštrukcie a technických špecifikácií môžu nastať bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo tieto zmeny vykonať.

Úplné znenie EU vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.sencor.eu

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bezprzewodowe słuchawki Bluetooth z mikrofonem

Właściwości:

- Ergonomiczna konstrukcja
- Dobrona jakość dźwięku dla wszystkich gatunków muzycznych
- Poziom wygodę pozwalający na całonocne noszenie
- Do 35 godzin odtwarzania

Dziękujemy za zakup naszego najnowszego bezprzewodowego zestawu słuchawkowego Bluetooth. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Przed użyciem należy również zaznaczyć się z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa, aby upewnić się, że słuchawki będą używane bezpiecznie i zgodnie z intencjami producenta.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa:

Przed użyciem słuchawek podczas jazdy należy sprawdzić obowiązujące przepisy krajowe

EN USER'S MANUAL

Bluetooth Wireless Headphones with microphone

Features:

- Ergonomic design
- Perfect sound quality to enjoy music
- Comfortable for all-day wear
- Up to 35 hours playing time

Thank you for selecting our latest Bluetooth headset, please read this User's Manual carefully before you operate this headset, and please save this Manual for further reference. Before operating, please read all the safety notice to make sure the safe and appropriate use.

Safety Notice:

Please observe the rules of the County or Region which you are in while driving. Do not disassemble or modify the headset at any reason, otherwise, it may damage or burn the headset. If there is any quality problem, please send headset to authorized service center for repairing.

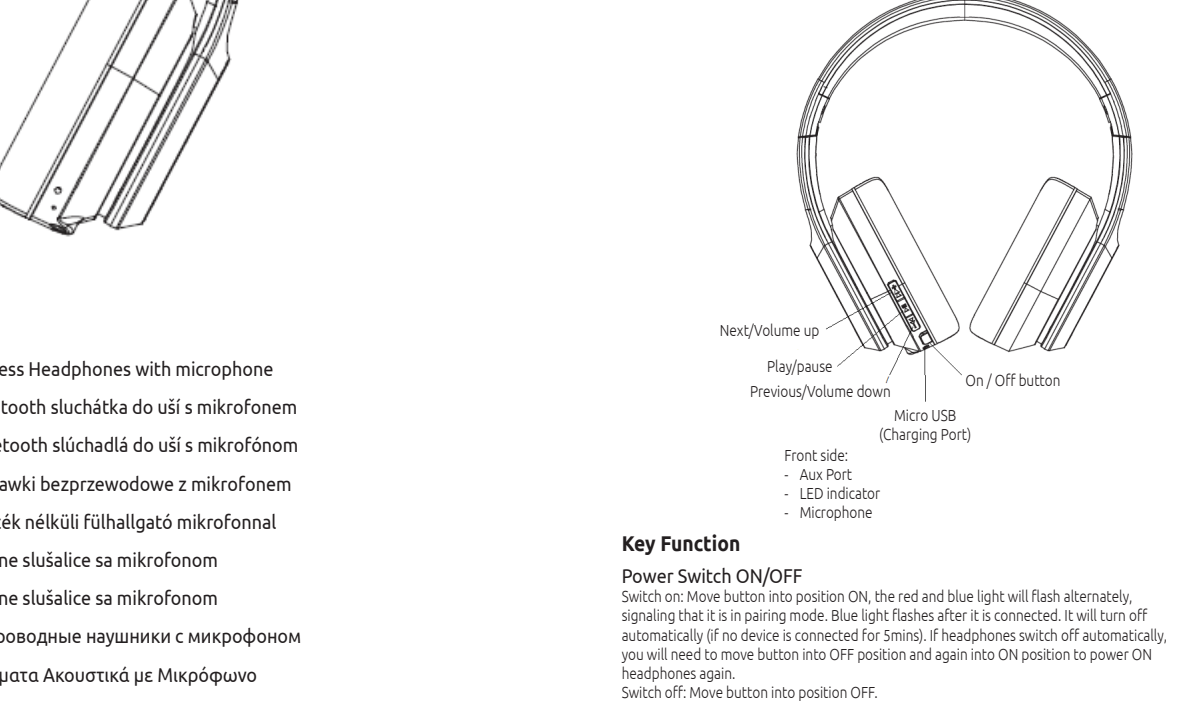
Please keep the equipment along with all the accessories out of the reach of children and pets.

Extreme temperatures will cause the device deformation, reduce the charging capacity and shorten the working life.

Please do not immerse the earphone into water. The earphone is only spill-resistant. Guarantee will be lost if damage is caused by immersed into water.

It will damage your hearing if you listened with high volume for a long time. It is recommended that only use the lowest volume which is necessary for speaking and listening to music.

Operating Instruction



Bluetooth Wireless Headphones with microphone

Bezdrátová bluetooth sluchátka do uší s mikrofonem

Bezdrótové bluetooth sluchádko do uší s mikrofonem

Bluetooth Sluchawki bezprzewodowe z mikrofonem

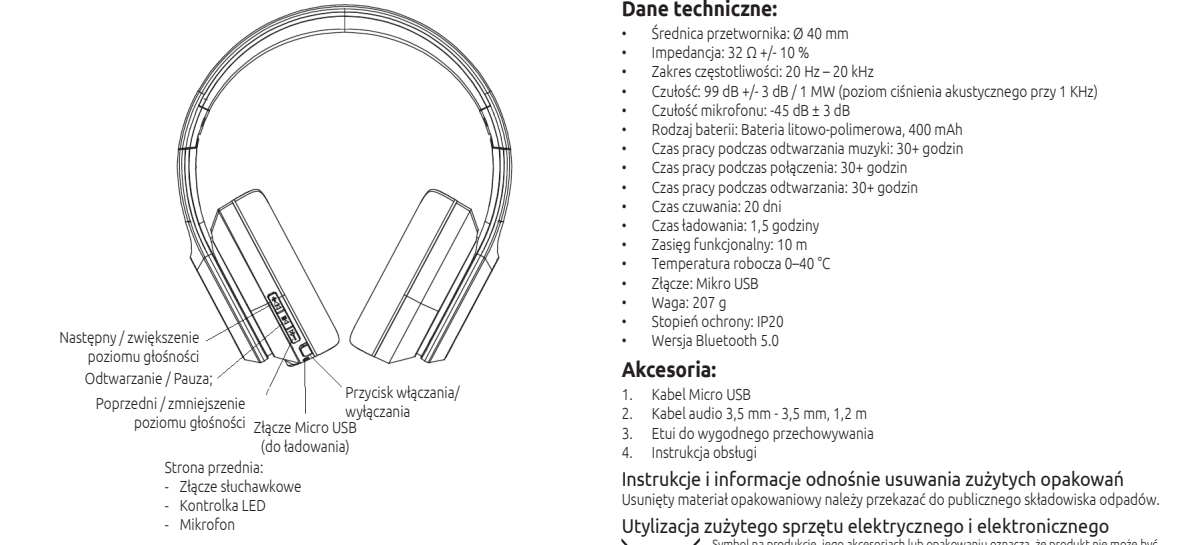
Bluetooth Vezeték nélküli fülhallgató mikrofonnal

Bluetooth Bežične slušalice sa mikrofonom

Bluetooth Bežične slušalice sa mikrofonom

Bluetooth Беспроводные наушники с микрофоном

Bluetooth Ασύρματα Ακουστικά με Μικρόφωνο



Funcje przycisków

Główny wyłącznik ON/OFF

Włączenie: Przesunięty przycisk do pozycji ON, wskaźnik będzie migał nagrzewaniem na czerwono i na niebiesko, co oznacza, że słuchawki są w trybie parowania. Po podłączeniu wskaźnik miga na niebiesko. Jeżeli nie dojdzie do połączenia zdanego urządzenia przez okres 5 minut, słuchawki wyłączą się automatycznie. Aby ponownie włączyć słuchawki po ich automatycznym wyłączeniu, należy przycisnąć przycisk do pozycji OFF, a następnie ON.

Wyłączenie: Przesuń przycisk do pozycji OFF.

Tryb telefonu:

Naciśnij przycisk ►►, aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij ponownie, aby zakończyć połączenie. Jeżeli dwukrotnie naciśniesz przycisk, wybierzesz numer, na który ostatnio dzwoniłeś. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie przychodzące.

Podczas odtwarzania muzyki

Podczas odtwarzania muzyki naciśnij jednokrotnie przycisk ►►, aby wstrzymać i/lub wznowić odtwarzanie. Jeżeli telefon wykazuje połączenie przychodzące podczas odtwarzania muzyki, odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane. Po zakończeniu połączenia odtwarzanie zostanie wznowione.

Przełączenie do następnego utworu / zwiększenie poziomu głośności

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►►► podczas odtwarzania muzyki, aby przejść do następnego utworu. Krótkie naciśnięcie spowoduje zwiększenie poziomu głośności.

In Phone mode, Press ►►► to receive phone call, press it again to end the phone call.

Press it twice to re-dial the last phone number you called.

Press it for 2 seconds to reject the phone call.

In music mode, press ►►► 1 time to pause and press it again to play. When phone call comes, the music will pause. When phone call is off, the music will continue.

Next Song & Volume Increase

In Music Mode, long press ►►► to play next song, short press to increase volume.

Previous song & Volume Decrease

In Music Mode, long press ►►► to play previous song, short press to decrease volume.

Pairing mode	Red/Blue Flash alternately
Connection / play music	Blue indicator will flash 1 time every 7seconds
Battery low warning	Red indicator will flash every 60 second
Charging	Red indicator is on all the time when charging
Fully charging	After fully charged red indicator will turn off

Specification:

- Driver unit: Ø 40 mm
- Impedance: 32 Ω +/- 10 %
- Frequency range: 20 Hz – 20 kHz
- Sensitivity: 99 dB +/- 3 dB / 1 mW (S.P.L at 1 KHz)
- Microphone Sensitivity: -45dB±3dB
- Battery type: Lium polymer battery 400mAh
- Music playback time: 30+ hours
- Talking time: 30+ hours
- Playing time: 30+ hours
- Standby time: 20days
- Charging time: 1.5 hours
- Working range: 10 meters
- Operating temp 0-40 °C
- Connector: Micro USB
- Weight: 207 g
- Water-resistant: IP20
- Bluetooth version 5.0

Accessories:

- Micro USB cable
- Jack – Jack Audio Cable, 1,2 m
- Pouch for comfortable storage
- Manual

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

Disposal of used electrical and electronic appliances
The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative im pact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union
If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union
If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

The text on the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Hereby, FAST CR, a. s. declares that the radio equipment type SEP 710 BT is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sencor.eu

CZ NÁVOD K OBSLUZE

Bezdrátová Bluetooth sluchátka s mikrofonem

Vlastnosti:

- Ergonomický design
- Perfektní kvalita zvuku pro všechny žánry hudby
- Dostatečné pohodlné pro celodenní nošení
- Až 35 hodin přehrávání

Děkujeme za nákup našeho nejnovějšího modelu bezdrátových Bluetooth sluchátek. Před prvním použitím si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod! Obsahuje a uchovávejte jej pro nahlédnutí v budoucnu. Před použitím se také seznamte s bezpečnostními poznámkami, abyste měli jistotu, že sluchátka používáte bezpečně a v souladu se záměrem výrobce.

Bezpečnostní poznámky:

Před použitím sluchátek během řízení se seznamte s platnou legislatívou v dané zemi nebo regionu.

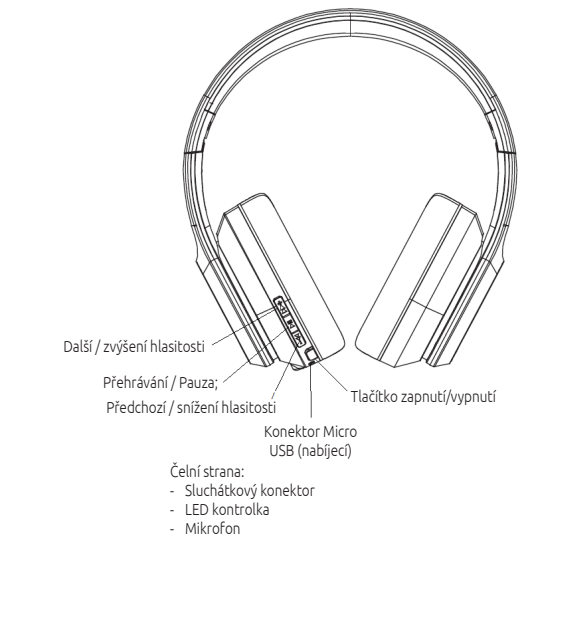
Sluchátka za žádných okolností nerozberajte a neupravujte. V opačném prípade hrozí jejich nevratné poškození.

Pokud narazíte na problém nebo poruchu, obraťte se na autorizované servisní středisko. Udržujte sluchátka a veškeré jejich příslušenství mimo dosah dětí a domácích zvířat. Extrémní teploty mohou způsobit deformaci zařízení, snížení kapacity baterie a zkrácení životnosti.

Sluchátka nikdy neponárajte do vody. Jejich stupeň krytí zaručuje odolnost pouze vůči krátkodobému styku s malým množstvím vody. Na poškození způsobené ponořením sluchátek do vody se nevztahuje záruka.

Příliš hlasitě poslechn může vést k nevratnému poškození sluchu. Důrazně doporučujeme sluchátka používat na nejnižší slyšitelné úrovni hlasitosti.

Návod k obsluze



Kikapcsolás: a kapcsolót tolja OFF állásba.

Telefon üzemmód:

a ►► gomb megnyomásával hívást fogadhat, a gomb következő megnyomásával a hívást befejezheti.

Ha a gombot kétszer egymás után röviden megnyomja, akkor a telefon felhívja a legutóbbi hívást. Ha a gombot 2 másodpercig tartó bonyolult tartásával visszatartja a hívást.

Zenelejátszás közben

A zenelejátszás közben nyomja meg egyszer **a ►►** gombot a zeneleállításához, majd még egyszer a folytatáshoz. Amennyiben a telefonja a lejátszás közben hiba érkezik, akkor a lejátszás szünetelni fog. A beszüneteltet teljes feltöltés esetén: 30+ óra

Következő zeneszám / hangrő növelése

a ►►► gomb bonyolult tartásával átugrik a következő zeneszámra. A gomb rövid megnyomásával növeli a hangrőt.

Előző zeneszám / hangrő csökkentése

a ►►► gomb bonyolult tartásával átugrik az előző zeneszámra. A gomb rövid megnyomásával csökkenti a hangrőt.

Párosítás üzemmód	Felvilágítva két/piros színnel villog
Csatlakozás / zenelejátszás	7 másodpercenként két színnel felvillog
Figyelemreztetés az akkumulátor lemerülésére	60 másodpercenként piros színnel felvillog
Töltés	A töltés teljes ideje alatt piros színnel világít
Akkumulátor teljesen feltöltve	A teljes feltöltés után a piros kijelző elalszik

Műszaki adatok:

- Micro USB vezeték
- Impedancia: 32 Ω +/- 10 %
- Frekvenciatartomány: 20 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 99 dB +/- 3 dB / 1 MW (zajnyomás 1 KHz-en)
- Mikrofon érzékenysége: -45 dB ± 3 dB
- Akkumulátor: lítium-polimér, 400 mAh
- Zenelejátszás teljes feltöltés esetén: 30+ óra
- Lejátszás teljes feltöltés esetén: 30+ óra
- Készletnél idő: 20 nap
- Töltés idő: 1,5 óra
- Hatékonyabb: 10 m
- Üzemeltetési hőmérséklet: 0 és 40 °C között
- Csatlakozó: micro USB
- Tömeg: 207 g
- Védélum: IP20
- Bluetooth 5.0 verzió

Tartozékok:

- Micro USB vezeték
- audió kábel 3,5 mm – 3,5 mm, 1,2 m
- Tok a kényelmes tároláshoz
- Hátsó tárolóutató

Használt csomagolóanyagokra vonatkozó előírások
A készülék csomagolóanyagait a felhasználás helyén érvényes hulladékkezelési előírások szerint kell megsemmisíteni.

Az elhasználtott elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

A termék nem egy szennyező anyag, hanem a környezetet nem károsítja, ha a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kezelni. A terméket az elektromos és elektronikus hulladékként gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahuzamosítás céljából. Az EU országában, illetve más európai országokban is, a használt termékek az eladójának, azonos új termék vásárlása esetén is leadhatók.

A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által

Funcție de resetare

Hlavní vypínač ON/OFF

Zapnutí: Přesunutí tlačítka do polohy ON, indikátor bude blikat střídavě červeně a modře, což signalizuje, že se sluchátka nacházejí v režimu párování. Po připojení indikátor zabliká modře.

Pokud narazíte na problém nebo poruchu, obraťte se na autorizované servisní středisko. Udržujte sluchátka a veškeré jejich příslušenství mimo dosah 5 minut, sluchátka se automaticky vypnou. Pokud se sluchátka automaticky vypnou, pro opětovné zapnutí sluchátek je třeba přepnout tlačítko do polohy OFF a znovu do polohy ON.

Vypnutí: Přesuněte tlačítko do polohy OFF.

Režim telefonu:

Sisknutím tlačítka ►►► přijmete příchozí hovor, opětovným sisknutím hovor ukončíte.

Sisknutím-t tlačítko dvakrát krátce po sobě, vyčleíte číslo, na které jste volali jako poslední.

Sisknutím a podržením tlačítka na 2-veřtný příchozí hovor odmítnete.

Během přehrávání hudby

Během přehrávání hudby stiskněte tlačítko ►► jednou po pozastavení, resp. pokračování přehrávání. Pokud telefon během přehrávání hudby zaznamená příchozí hovor, hudba se pozastaví. Po ukončení hovoru bude přehrávání pokračovat.

Přechod na následující skladbu / zvýšení hlasitosti

Sisknutím a podržením tlačítka ►►► během přehrávání hudby přejdete na následující skladbu. Krátkým sisknutím zvýšíte hlasitost.

Přechod na předchozí skladbu / snížení hlasitosti

Sisknutím a podržením tlačítka ►►► během přehrávání hudby přejdete na předcházející skladbu. Krátkým sisknutím snížíte hlasitost.

Režim spárování	Střídavě blikání modře/červeně
Připojení / přehrávání hudby	Indikátor blikne modře každých 7 vteřin
Upozornění na nízkou kapacitu baterie	Indikátor blikne červeně každých 60 vteřin
Dobíjení	Indikátor svítí červeně po celou dobu nabíjení
Plně nabití	Po úplném nabíjení červený indikátor zhasne

Technické údaje:

- Průměr měniče: Ø 40 mm
- Impedance: 32 Ω +/- 10 %
- Frekvenční rozsah: 20 Hz – 20 KHz
- Citlivost: 99 dB +/- 3 dB / 1 MW (hladina akustického tlaku při 1 KHz)
- Citlivost mikrofonu: -45 dB ± 3 dB
- Typ baterieí: Litium-polymernová baterie, 400 mAh
- Výdrž při přehrávání hudby: 30+ hodin
- Výdrž během hovoru: 30+ hodin
- Výdrž při přehrávání: 30+ hodin
- Výdrž v pohotovostním režimu: 20 dní
- Doba nabíjení: 1,5 hodiny
- Funkční dosah: 10 metrů
- Prvoztový teplota 0–40 °C
- Konektor: Mikro USB
- Váha: 207 g
- Stupeň krytí: IP20
- Bluetooth verze 5.0

Príslušenství:

- Kábel Micro USB
- Audio kábel 3,5 mm – 3,5 mm, 1,2 m
- Pouzdro pro pohodlné skladování
- Návod k obsluze

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Balící materiál zlikvidujte na veřejném místě likvidace odpadu.

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že výrobek není jeho likvidován v domácnosti odpad. Zlikvidujte zařízení v příslušném zbierom mieste pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenou přírodní zdroje a napomáhat

okozott esetleges negatív környezeti és egészségtudományi hatások megelőzéséhez. További információkat a helyi hulladékgyűjtő helyekről a polgármesteri hivatalban kaphat. A hulladékot nem szabad otthoni szennyező ártalmatlanításra esztetni, a helyi elkövetési szentíró szabványok közt.

Az Európai Unió országában történő vállalkozások részére

Ha elektronikus vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, akkor erre vonatkozóan kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unió országában kívül

Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, kérje a közhatalmaktól forduljon a termék eladóitól vagy a helyi önkormányzat hivatali illetékes osztályához.

A készülék megfelel az elektromágneses összefértelességre és az elektromos biztonságra vonatkozó EU előírásoknak és rendelkezletnek. Fontosnak a jogot a készülék műszaki adatainak és kivevőinek előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.

A FAST CR, a. s. cég kijelenti, hogy a SEP 710 BT készülékbe épített rádió egység megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon található: www.sencor.eu

SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Bežične Bluetooth slušalice sa mikrofonom

Svojtava:

- Ergonomski dizajn
- Savršena kvaliteta zvuka za sve muzičke žanrove
- Dovoljno udobne za nošenje tokom celog dana
- Do 35 sati reprodukcije

Hvala što ste kupili naše najnovije Bluetooth bežične slušalice. Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik i čuvajte ga za buduću upotrebu. Takođe, prije upotrebe svakako pročitajte sigurnosne napomene kako biste osigurali da slušalice koristite bezbedno i u skladu s namenom proizvođača kako je to odredio proizvođač.

Sigurnosne napomene:

Pre upotrebe slušalica tokom vožnje, proverite važeće nacionalne ili lokalne propise. Ni u kojem slučaju slušalice nemojte rastavljati ili ih mijenjati. Time biste mogli da prouzrokovate trajnu štetu.

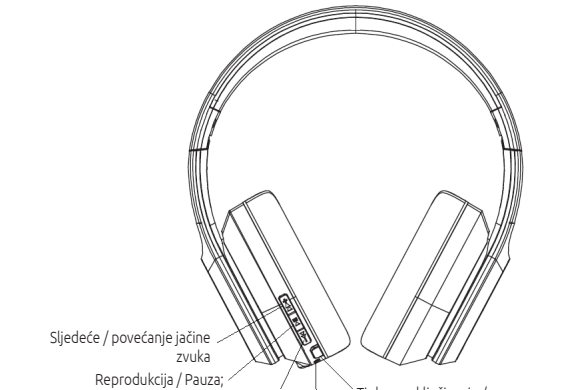
Ukoliko se javi problem ili kvar, obratite se

i skratiti njezin vijek trajanja.

Slušalice nikada ne uranjajte u vodu. Razred zaštite jamči otpornost samo na kratkotrajni dodir s malom količinom vode. Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu uranjanjem slušalica u vodu.

Preporučeno slušanje može prouzročiti trajno oštećenje sluha. Preporučujemo upotrebu slušalica pri najnižoj razini čujnosti.

Upute za uporabu



- Dodatni:
- 1. Micro USB kabel
- 2. Audio kabel 3,5 mm - 3,5 mm, 1,2 m
- 3. Futrola za praktično skladištenje
- 4. Upute za uporabu

Funkcije tipki

Glavni prekidač ON/OFF

Uključivanje: Pomaknite gumb u položaj ON, indikator će naizmjenice treptati crveno i plavo, što znači da se slušalice nalaze u nađnu uparivanja. Nakon spajanja, pokazivač će svijetliti plavom. Ako nakon 5 minuta još uvijek nije spojen nijedan uređaj, slušalice će se automatski isključiti. Ako se slušalice automatski isključe, možete pomaknuti gumb u položaj OFF nakon toga u položaj ON da biste ih ponovno uključili. Isključivanje: Pomaknite gumb u položaj OFF.

Način telefon:

Priskom na tipku ►H ćete odgovoriti na dolazni poziv, pritisnite ponovno da biste završili poziv.

Ako dvaput brzo pritisnete tipku, birate broj koji ste zadnji put nazvali.

Pritisnite i držite tipku dvije sekunde da biste odbili dolazni poziv.

Tijekom reprodukcije glazbe

Tijekom reprodukcije glazbe pritisnite tipku ►H jednom za pauziranje, i ponovno za nastavak reprodukcije. Ako se tijekom reprodukcije glazbe javi signal dolaznog poziva, reprodukcija će se zaustaviti. Kada se poziv završi, reprodukcija se nastavlja.

Prelazak na sljedeći zapis/povećanje jačine zvuka
Pritisnite i držite tipku ►►+ tijekom reprodukcije glazbe za prijelaz na sljedeću pjesmu. Pritisnite kratko za pojačavanje glasnoće.

Prelazak na prethodni zapis/smanjenje jačine zvuka
Pritisnite i držite tipku ►►- tijekom reprodukcije glazbe za prijelaz na prethodnu pjesmu. Pritisnite kratko za smanjenje glasnoće.

Uparivanje	Naizmjenično treperenje plavom/crvenom
Povezivanje / reprodukcija glazbe	Pokazivač blijesne plavom svakih 7 sekundi
Uparivanje na slabu napunjenost baterije.	Pokazivač blijesne crvenom svakih 60 sekundi
Punjenje	Pokazivač tijekom punjenja svijetli crvenom
Punjenje dovršeno	Kada se potpuno napuni, crveno indikatorsko svjetlo se gasi

Tehnički podaci:

- Promjer membrane: Ø 40 mm
- Impedancija: 32 Ω +/- 10 %
- Frekvenjski raspon: 20 Hz – 20 kHz
- Osjetljivost: 99 dB +/- 3 dB / 1 MW (razina zvučnog tlaka na 1 KHz)
- Osjetljivost mikrofona: 45 dB +/- 3 dB
- Vrsta baterije: Litij-polimerna baterija, 400 mAh
- Vrijeme reprodukcije glazbe: 30+ sati
- Ukupno trajanje govora: 30+ sati
- Vrijeme reprodukcije: 30+ sati
- Vrijeme u stanju mirovanja: 20 dana
- Vrijeme punjenja: 1,5 sata
- Radni domət: 10 m
- Radna temperatura 0 – 40 °C
- Konektor: Mikro USB
- Masa: 207 g
- Razred zaštite: IP20
- Bluetooth verzija: 5.0

Dodatci:

- Micro USB kabel
- Audio kabel 3,5 mm - 3,5 mm, 1,2 m
- Futrola za praktično skladištenje
- Upute za uporabu

Upute i obavijesti o odlaganju ambalaže

Ambalažni materijal odložite na javno odlagalište otpada.

Odlaganje otpadne električne i elektroničke opreme

Simboli na proizvodu, njegovom priboru ili pakiranju označava da se s ovim proizvodom ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Uređaj odložite na odgovarajuće saborno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Osim toga, u nekim zemljama EU postoji mogućnost predaje svojih uređaja trgovcu pri kupnji novog uređaja iste vrste. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati dragocjene prirodne resurse i pomoći u sprječavanju negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje koji bi mogli nastati uslijed nepravilnog odlaganja električnog otpada. Za više pojedinosti obratite se najbližim lokalnim organima ili najbližem centru za sakupljanje otpada. Nepravilno odlaganje ove vrste otpada može podijeliti nacionalnim kaznenim propisima.

Za poslovne subjekte u zemljama Europske unije

Za odlaganje električne i elektroničke opreme, potrebne informacije možete dobiti od svih dobavljača ili trgovca.

Likvidacija u zemljama izvan Unije

Ako želite ovaj proizvod odaslati, zadržajte upute o pravilnom zbrinjavanju otpada od lokalnih vlasti ili od prodavača.

Ovaj je uređaj u skladu s EU propisima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti. Tekst, oblici i tehničke specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave i zadržavamo pravo na takve promjene.

Ovine FAST ČR, a. s. izjavljuje da je tip radijske opreme SEP 710 BT u skladu s direktivom 2014/53/EU.

Čljeviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na ovoj web stranici: www.sencor.eu

RUKOVODSTVO PO EKSPLOATACIJI

Bеспроводные Bluetooth-наушники с микрофоном

Свойства:

- Эргономичный дизайн
- Отличное качество звучания музыки всех жанров
- Достаточно удобные для ношения целый день
- До 35 часов воспроизведения

Благодарим вас за покупку новой модели беспроводных Bluetooth-наушников.

Перед использованием наушников, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем.

Перед использованием ознакомьтесь также с инструкциями по безопасности, чтобы убедиться в том, что вы пользуетесь наушниками безопасно и в соответствии с предназначением, установленным изготовителем.

Инструкции по безопасности:

Перед использованием наушников во время управления транспортным средством ознакомьтесь с действующим законодательством данной страны или региона. Наушники ни в коем случае не разбирайте и не ремонтируйте. В противном случае это может привести к их необратимому повреждению. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате погружения наушников в воду.

Храните наушники и все аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте. Экстремальные температуры могут привести к деформации устройства, уменьшению емкости аккумуляторной батареи и сокращению срока службы. Никогда не погружайте наушники в воду. Их степень защиты обеспечивает стойкость к воздействию небольшого количества воды в течение короткого времени. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате погружения наушников в воду. Прослушивание слишком громкой музыки может привести к необратимому нарушению слуха. Настоятельно рекомендуем использовать наушники на самом низком уровне громкости.

Руководство пользователя



Функции кнопок

Главный переключатель ON/OFF

Включение: Установите кнопку в положение ON, индикатор начнет попеременно мигать красным и синим цветом, сигнализируя, что наушники находятся в режиме сопряжения. После подключения индикатор начнет мигать синим цветом. Если в течение 5 минут не будет подключено никакое устройство, наушники автоматически выключатся. Для повторного включения наушников в случае их автоматического отключения необходимо установить кнопку в положение OFF, а затем снова в положение ON.

Выключение: Установите кнопку в положение OFF.

Режим телефона:

Нажмите кнопку ►H для приема поступающего вызова, нажмите на кнопку еще раз для завершения разговора.

Два раза коротко нажмите на кнопку для набора последнего набранного номера.

Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд для отклонения вызова.

Во время воспроизведения музыки

Во время воспроизведения музыки нажмите кнопку ►H один раз для приостановки или продолжения воспроизведения. Если во время воспроизведения музыки поступит вызов, то воспроизведение будет приостановлено. После завершения разговора воспроизведение продолжится.

Переход к следующей композиции / увеличение громкости
Нажмите и удерживайте кнопку ►►+ во время воспроизведения музыки для перехода к следующей композиции. Коротким нажатием можно уменьшить громкость.

Переход к предыдущей композиции / уменьшение громкости
Нажмите и удерживайте кнопку ►►- во время воспроизведения музыки для перехода к предыдущей композиции. Коротким нажатием можно уменьшить громкость.

Индикатор состояния Bluetooth

Режим сопряжения	Попереочное мигание синим/красным цветами
Подключение / воспроизведение музыки	Индиктор мигает синим цветом через каждые 7 секунд
Предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора	Индиктор мигает красным цветом через каждые 60 секунд
Зарядка	Индиктор горит красным цветом в течение всего времени зарядки
Полностью заряжено	После полной зарядки индикатор погаснет

Технические данные:

- Диаметр преобразователя: Ø 40 мм
- Сопротивление: 32 Ом +/- 10 %
- Диапазон частот: 20 Гц – 20 кГц
- Чувствительность: 99 дБ +/- 3 дБ / 1 МВт (уровень акустического давления при 1 кГц)
- Чувствительность микрофона: 45 дБ ± 3 дБ
- Тип аккумулятора: Литий-полимерный аккумулятор, 400 мАч
- Время работы без подзарядки при воспроизведении музыки: 30+ часов
- Время работы без подзарядки в режиме телефонных разговоров: 30+ часов
- Время работы без подзарядки при воспроизведении: 30+ часов
- Время работы без подзарядки в режиме ожидания: 20 дней
- Радуш действия: 10 м
- Рабочая температура 0–40 °C
- Разъем: Micro USB
- Вес: 207 г
- Степень защиты: IP20
- Версия Bluetooth 5.0

Аксессуары:

- Кабель Micro USB
- Аудиокabel 3,5 мм - 3,5 мм, 1,2 м
- Футляр для удобного хранения
- Руководство пользователя

Инструкции по обращению к упаковкеочным отходам

Упаковочный материал отправьте в отведенное место для утилизации отходов.

Утилизация отходов электрического и электронного оборудования

Данный символ означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Сдайте устройство в специальный пункт приема для утилизации отходов электрического и электронного оборудования. В качестве альтернативы в некоторых странах Европейского союза или других европейских странах можно сдать изделие в местный магазин при покупке аналогичного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов. Более подробную информацию можно получить в местных органах или в ближайшем пункте приема отходов. Неправильная утилизация данного типа отходов может повлечь за собой наложение штрафа, предусмотренное национальными нормами.

Для субъектов предпринимательства в странах Европейского союза

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратиться к продавцу или поставщику данного изделия для получения необходимой информации.

Утилизация в странах, не входящих в состав Европейского союза

При необходимости утилизации данного изделия обратиться в местные представительные органы или к продавцу изделия для получения необходимой информации о правильном способе утилизации.

Данное устройство отвечает требованиям норм и постановлений ЕС относительно электромагнитной совместимости и электробезопасности. Изменения в текст, конструкции и технические данные могут вноситься без предварительного уведомления, мы оставляем за собой право на внесение данных изменений.

AO «FAST ČR» настоящим заявляет, что тип радиодустройства SEP 710 BT отвечает требованиям директивы 2014/53/EU.

Полный текст Декларации соответствия ЕС размещен на вебсайте по адресу: www.sencor.eu

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ασύρματα ακουστικά Bluetooth με μικρόφωνο

Χαρακτηριστικά:

- Εργονομική σχεδίαση
- Τέλεια ποιότητα ήχου για απόλαυση της μουσικής
- Τόσο άνετα, που μπορείτε να τα φοράτε όλη την ημέρα
- Χρόνος αναπαραγωγής έως και 35 ώρες
- Σας ευχαριστούμε για την επιλογή του νέου μας αετ ακουστικών Bluetooth. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το Εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τα αετ ακουστικών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Πριν από τη χρήση, διαβάστε όλες τις πληροφορίες στην ενότητα Γνωστοποίηση ασφαλείας, ώστε να είστε σίγουροι για την ασφαλή και σωστή χρήση.

Γνωστοποίηση ασφαλείας:

Συμμορφώνεται με τους κανόνες της χώρας ή της περιφέρειας στην οποία οδηγείτε. Μην αποστασιοποιούμαστε ή τροποποιήσετε το αετ ακουστικών για κανέναν λόγο - αλλιώς, το αετ ακουστικών μπορεί να πάθει βλάβη ή να καεί.

Εάν υπάρχει οποιοδήποτε πρόβλημα ποιότητας, στείλετε το αετ ακουστικών σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή.

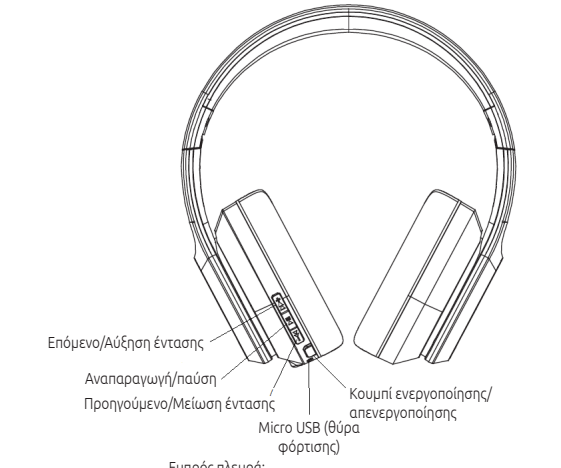
Φυλάξτε τον εξοπλισμό, καλώδια και όλα τα αξεσουάρ του, μακριά από σημεία στα οποία μπορεί να φτάσουν παιδιά και κατοικίδια.

Οι ακραίες θερμοκρασίες θα προκαλέσουν παραμόρφωση της συσκευής, ελάττωση της χωρητικότητας φόρτισης και μείωση της διάρκειας ζωής.

Μην βυθίζετε τα ακουστικά μέσα σε νερό. Τα ακουστικά είναι ανθεκτικά μόνο σε ψεκασμό σταγόνων νερού. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν η βλάβη προκληθεί από βύθιση μέσα σε νερό.

Η μακρόχρονη ακρόαση σε υψηλή ένταση θα προκαλέσει βλάβες στην ακοή σας. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε την ελάχιστη ένταση που απαιτείται για συνομιλία ή ακρόαση μουσικής.

Οδηγίες χειρισμού



Λειτουργία πλήκτρου

Διακόπτης λειτουργίας (ON/OFF)

Ενεργοποίηση: Μετακινήστε το κουμπί στη θέση ON- η μπλε και κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήνουν εναλλάξ, υποδεικνύοντας ότι βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης. Αφού πραγματοποιηθεί η σύνδεση, αναβοσβήνει η μπλε ένδειξη. Αν απενεργοποιηθεί αυτόματα (εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή για 5 λεπτά), εάν τα ακουστικά απενεργοποιηθούν αυτόματα, θα πρέπει να τοποθετήσετε το κουμπί στη θέση OFF και μετά στη θέση ON για να τα ενεργοποιήσετε ξανά.

Απενεργοποίηση: Μετακινήστε το κουμπί στη θέση OFF.

Σε κατάσταση Τηλεφώνου:

Πατήστε ►H για να λάβετε τηλεφωνικές κλήσεις; πατήστε το ξανά για να τερματίσετε την τηλεφωνική κλήση.

Πατήστε το δύο φορές για να επαναλάβετε την κλήση του αριθμού τηλεφώνου που καλείστε πιο πρόσφατα.

Πατήστε το επί 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε την τηλεφωνική κλήση.

Σε κατάσταση Μουσικής, πατήστε ►H 1 φορά για παύση και πατήστε το ξανά για αναπαραγωγή. Σε περίπτωση ανερχόμενης τηλεφωνικής κλήσης, η μουσική διακόπεται προσωρινά. Όταν τερματιστεί η τηλεφωνική κλήση, η μουσική θα συνεχισεί.

Επόμειο τραγούδι και αύξηση έντασης

Σε κατάσταση Μουσικής, πατήστε παρατεταμένα ►►+ για να αναπαράξετε το επόμενο τραγούδι· με σύστημα πάτημα μπορείτε να αυξήσετε την ένταση.

Προηγούμενο τραγούδι και μείωση έντασης

Σε κατάσταση Μουσικής, πατήστε παρατεταμένα ►►- για να αναπαράξετε το προηγούμενο τραγούδι· με σύστημα πάτημα μπορείτε να μειώσετε την ένταση.

Κατάσταση ένδειξης Bluetooth

Κατάσταση ζεύξης	Εναλλασσόμενη αναλαμπή κόκκινο/μπλε
Σύνδεση/αναπαραγωγή μουσικής	Η μπλε ένδειξη θα αναβοσβήνει 1 φορά κάθε 7 δευτερόλεπτα
Προειδοποίηση χαμηλού φορτίου μπαταρίας	Η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήνει κάθε 60 δευτερόλεπτα
Φόρτιση	Η κόκκινη ένδειξη παραμένει συνεχώς αναμμένη κατά τη φόρτιση
Πλήρης φόρτιση	Μετά την πλήρη φόρτιση η κόκκινη ένδειξη θα σβήσει

Προδιαγραφές:

- Μονάδα οδηγίας: Ø 40 xλ.
- Σύνθετη αντίσταση: 32 Ω +/- 10%
- Εύρος συντονισμών: 20 Hz - 20 kHz
- Εισαγωγή: 99 dB +/- 3 dB / 1 mW (S.P. L στο 1 KHz)
- Εισαγωγή μικροφώνου: -45dB ±3dB
- Τύπος μπαταρίας: Ιόντων Li - πολυμερής, 400mAh
- Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής: 30+ ώρες
- Χρόνος ομιλίας: 30+ ώρες
- Χρόνος αναπαραγωγής: 30+ ώρες
- Χρόνος αναμονής: 20 ημέρες
- Χρόνος φόρτισης: 1,5 ώρες
- Εμβέλεια λειτουργίας: 10 μέτρα
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 0-40 °C
- Σύνδεσμος: Micro USB
- Βάρος: 207 γρ.
- Ακρόαση σε νερό: IP20
- Έκδοση Bluetooth 5.0

Αξεσουάρ:

- Καλώδιο micro USB
- Καλώδιο ήχου τύπου καρφί-καρφί, 1,2 μ.
- Σάκος για άνετη αποθήκευση
- Εγχειρίδιο

Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιούμενων υλικών συσκευασίας

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σε δημόσιο χώρο διάθεσης απορριμμάτων.

Απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Η έννοια του συμβόλου επάνω στο προϊόν, στα αξεσουάρ ή στα συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Απορρίψτε το προϊόν στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απόβλητων. Εισαχθείτε, σε κάποιες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα στον τοπικό λιανοπωλητή, όταν αγοράζετε ένα ανάλογο νέο προϊόν.

Η σωστή απόρριψη των προϊόντων θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και θα συμβάλει στην πρόληψη δυνητικά αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν ως αποτέλεσμα της ανακύκλισης διάθεσης των απορριμμάτων. Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής απορριμμάτων για περισσότερες λεπτομέρειες. Η ανακύκλιση απόρριψη αυτού του τύπου απόβλητων ενδέκεται να υποκειται σε πρόστιμα βάσει της εθνικής νομοθεσίας.

Για νομικά πρόσωπα εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή σας.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή σας.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ αναφορικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέκεται να γίνουν αλλαγές στο κείμενο, στη σχεδίαση και στις τεχνικές προδιαγραφές, χωρίς προειδοποίηση, βασισμένο το δικαίωμα προτεραιότητας ορίων των αλλαγών.

Με τα παρόν, η FAST CR, a. s. δηλώνει ότι ο ρυθμιστικός τύπος SEP 710 συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Το παρόν κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης για την ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: www.sencor.eu